

NADAL: Missa del Gall "B"

Primera lectura

Lectura del llibre del profeta Isaïes:

(9, 2-4.6-7; hebreu 1-3.5-6)

El poble que avançava a les fosques
ha vist una gran llum,
una llum resplendeix per als qui vivien al país tenebrós.
Els heu omplert de goig, d'una alegria immensa;
s'alegren davant vostre com la gent a la sega,
com fan festa els vencedors quan reparteixen el botí.
Heu trossejat el jou que li pesava,
la barra que duia a l'espatlla
i l'agulló del qui l'arriava;
tot ho heu trossejat com al dia de Madian:
«Ens ha nascut un noi,
ens ha estat donat un fill
que porta a l'espatlla la insígnia de príncep.
Déu li ha posat aquest nom:
Conseller-prodigios, Déu-heroi,
Pare-per-sempre, Príncep-de-pau.
Serà immens el principat,
la pau no tindrà fi en el tron de David i en el seu regne,
fonamentat i sostingut,
des d'ara i per sempre,
sobre el dret i la justícia.
Això és el que farà
el zel del Senyor de l'univers.» (pausa) Paraula de Déu!

NADAL: Missa del Gall "B"

Primera lectura

Lectura del libro de Isaías

(9, 2-4.6-7; hebreu 1-3.5-6)

El pueblo que caminaba en tinieblas
vio una luz grande;
habitaban tierra de sombras,
y una luz les brilló.

Acreciste la alegría, aumentaste el gozo;
se gozan en tu presencia,
como gozan al segar,
como se alegran al repartiese el botín.

Porque la vara del opresor,
y el yugo de su carga,
el bastón de su hombro,
los quebrantaste como el día de Madián.

Porque un niño nos ha nacido,
un hijo se nos ha dado:
lleva a hombros el principado,
y es su nombre:

«Maravilla de Consejero, Dios guerrero,
Padre perpetuo, Príncipe de la paz.»

Para dilatar el principado, con una paz sin límites,
sobre el trono de David y sobre su reino.

Para sostenerlo y consolidarlo
con la justicia y el derecho,
desde ahora y por siempre.

El celo del Señor lo realizará. (Pausa) Palabra de Dios.

NADAL: Missa del Gall "B"

Segona lectura

Lectura de la carta de sant Pau a Titus

(2,11-14)

Sí, germans:

s'ha revelat l'amor de Déu,
que vol salvar tots els homes,
i ens ensenya que abandonem la impietat
i els desigs mundans,
per viure en aquest món
una vida de sobrietat, de justícia i de pietat,
mentre esperem
que es compleixi feliçment la nostra esperança,
que es manifesti la glòria de Jesucrist,
Déu gran i salvador nostre.
Ell s'entregà a si mateix per nosaltres,
per rescatar-nos de l'esclavatge de les culpes,
deixar-nos nets
i fer de nosaltres un poble ben seu,
apassionat per fer el bé.

(Pausa llarga) Paraula de Déu!

NADAL: Missa del Gall "B"

Segunda lectura

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a Tito

(2,11-14)

Ha aparecido la gracia de Dios,
que trae la salvación para todos los hombres,
enseñándonos a renunciar a la impiedad
y a los deseos mundanos,
y a llevar ya desde ahora
una vida sobria, honrada y religiosa,
aguardando la dicha que esperamos:
la aparición gloriosa del gran Dios
y Salvador nuestro, Jesucristo.

Él se entregó por nosotros
para rescatarnos de toda maldad
y para prepararse un pueblo purificado,
dedicado a las buenas obras.

(Pausa larga)

Palabra de Dios.

NADAL: Missa del Gall "B"

De l'Evangelí de St. Lluc:

(2,1-14)

Per aquells dies sortí un edicte de Cèsar August ordenant que es fes el cens de tot l'imperi. Aquest cens va ser anterior al que es féu quan Quirini era governador de Síria. Tothom anava a inscriure's a la seva població d'origen.

També Josep va pujar de Galilea, del poble de Natzaret, a Judea, al poble de David, que es diu Betlem, perquè era de la família i descendència de David. Josep havia d'inscriure's juntament amb Maria, amb qui estava unit per acord matrimonial. Maria esperava un fill.

Mentre eren allà se li van complir els dies, i va néixer el seu fill primogènit: ella el va faixar amb bolquers i el posà en una menjadora, perquè no havien trobat cap lloc on hostatjar-se.

A la mateixa contrada hi havia uns pastors que vivien al ras i de nit es rellevaven per guardar el seu ramat. Un àngel del Senyor se'ls va aparèixer, i la glòria del Senyor els envoltà de llum. Ells es van espantar molt. Però l'àngel els digué: --No tingueu por. Us anuncio una bona nova que portarà a tot el poble una gran alegria: avui, a la ciutat de David, us ha nascut el Salvador, que és el Messies, el Senyor. Això us servirà de senyal: trobareu un infant faixat amb bolquers i posat en una menjadora. I de sobte s'uní a l'àngel un estol dels exèrcits celestials que lloava Déu cantant: Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que ell estima.

(Pausa llarga)

Paraula del Senyor.

NADAL: Missa del Gall "B"

Del evangelio según san Lucas:

(Lc 2,1-14)

En aquel tiempo, salió un decreto del emperador Augusto, ordenando hacer un censo del mundo entero. Éste fue el primer censo que se hizo siendo Cirino gobernador de Siria. Y todos iban a inscribirse, cada cual a su ciudad. También José, que era de la casa y familia de David, subió desde la ciudad de Nazaret, en Galilea, a la ciudad de David, que se llama Belén, en Judea, para inscribirse con su esposa María, que estaba encinta. Y mientras estaba allí le llegó el tiempo del parto y dio a luz a su hijo primogénito, lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no tenían sitio en la posada.

En aquella región había unos pastores que pasaban la noche al aire libre, velando por turno su rebaño. Y un ángel del Señor se les presentó; la gloria del Señor los envolvió de claridad, y se llenaron de gran temor. El ángel les dijo: "No temáis, os traigo una buena noticia, una gran alegría para todo el pueblo: hoy, en la ciudad de David, os ha nacido un Salvador: el Mesías, el Señor. Y aquí tenéis la señal: encontraréis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre." De pronto, en torno al ángel, apareció una legión del ejército celestial, que alababa a Dios, diciendo: "Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor."

(Pausa larga) Palabra del Señor.